

FEIDER

MACHINES



NETTOYEUR VAPEUR

FHNVM1200

NOTICE D'INSTRUCTIONS

ATTENTION Lisez les instructions avant d'utiliser ce produit.

SOMMAIRE

1. INSTRUCTIONS DE SECURITE	3
2. UTILISATION PREVUE	6
3. PRODUIT ET ACCESSOIRES	7
4. OPERATION	9
5. INSTRUCTIONS POUR LES ACCESSOIRES	10
6. NETTOYAGE	12
7. DEPANNAGE	13
8. RANGEMENT	13
9. MISE AU REBUT	13
10. DECLARATION DE CONFORMITE CE	14
11. GARANTIE	15
12. PANNE PRODUIT	16
13. EXCLUSIONS DE GARANTIE	17

1. INSTRUCTIONS DE SECURITE

Avant l'utilisation de cet appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour de futures utilisations. Si vous donnez cet appareil à une autre personne, remettez-lui aussi ce mode d'emploi.

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur. Gardez les enfants et les animaux domestiques éloignés de l'appareil pendant son utilisation.
- L'orifice de remplissage ne doit pas être ouvert pendant le fonctionnement. Suivez les instructions de ce mode d'emploi concernant le remplissage en toute sécurité du réservoir d'eau.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a subi une chute, s'il y a des signes visibles de dommages ou s'il fuit.
- Maintenir l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est alimenté ou en train de refroidir.
- Du liquide ou de la vapeur ne doivent pas être dirigés vers des équipements comportant des composants électriques, tels que l'intérieur des fours.

- L'appareil doit être débranché après usage et avant l'entretien par l'utilisateur.



- **MISE EN GARDE** : Danger de brûlure par liquide chaud !
- La fiche de prise de courant doit être retirée du socle de prise de courant avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- **ATTENTION** : S'assurer que l'appareil est hors tension avant de retirer l'accessoire.
- L'appareil ne doit pas être immergé dans l'eau.
- Reportez-vous à la section **NETTOYAGE ET MAINTENANCE** pour les instructions relatives au nettoyage et au détartrage.
- Cet appareil est conçu uniquement pour une utilisation à l'intérieur.
- Remplissez l'appareil uniquement avec de l'eau.
- Éteignez l'appareil et débranchez le câble d'alimentation du réseau après utilisation et avant toute opération de maintenance et de nettoyage.
- Inspectez régulièrement l'appareil pour des signes de dommage. N'utilisez pas un appareil endommagé.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. La réparation ne doit être faite que par le fabricant, son

service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

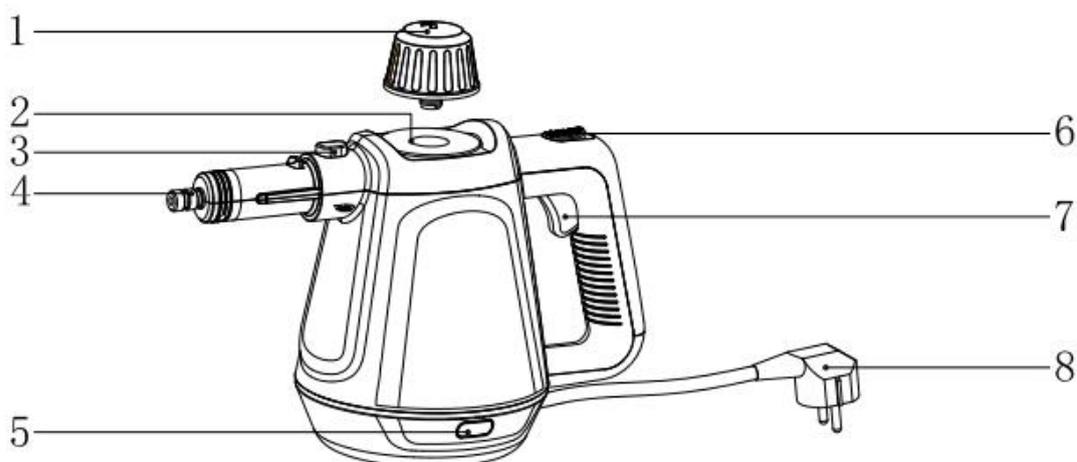
- Retirez tous les éléments d'emballage avant d'utiliser l'appareil. Gardez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants, car ces matériaux peuvent constituer un danger.
- Vérifiez que la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension électrique de votre domicile.
- N'exposez pas l'appareil à la chaleur. Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles qu'un poêle ou un appareil de chauffage.
- Attention ! Utilisez toujours des chaussures lorsque vous utilisez l'appareil ! Le sol devient chaud lors de l'utilisation de l'appareil.
- Ne dirigez pas la vapeur vers des personnes, des animaux, des appareils électriques ou des prises électriques.
- Ne remplissez pas le réservoir d'eau lorsque l'appareil est allumé.
- Veuillez-vous référer aux instructions de ce mode d'emploi concernant le type et la quantité de liquide à utiliser.
- Les surfaces sont susceptibles d'être chaudes pendant l'utilisation.
- Ne mettez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation.
- Ne touchez pas directement la vapeur.

- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il n'y a pas d'eau dans le réservoir d'eau. Remplissez toujours le réservoir avant d'utiliser l'appareil.
- Utilisez l'appareil dans une pièce ventilée.
- Verrouillez toujours l'appareil lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Laissez refroidir l'appareil avant de changer, remplacer ou retirer des pièces.
- Ne vaporisez pas de vapeur pour nettoyer une surface en verre dans la même position pendant plus de 2 secondes.
- Ne nettoyez pas de vitres si la température ambiante est inférieure à 0°C.
- Lors de la production, chaque appareil est testé pour garantir la qualité du produit fini. Il est donc possible qu'il y ait des résidus d'eau à l'intérieur de l'appareil.

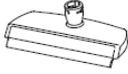
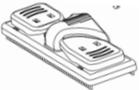
2. UTILISATION PREVUE

- Le nettoyeur vapeur est uniquement conçu pour éliminer la saleté avec de la vapeur d'eau. Il convient au nettoyage des zones suivantes : surfaces lisses (telles que les zones de travail, carreaux, carreaux émaillés, fenêtres ou miroirs), zones difficiles d'accès (tels que les coins, joints, stores, WC, accessoires) et textiles (tels que les rideaux, coussins, articles d'habillement et sièges auto).
- Le nettoyeur vapeur est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à des fins commerciales. Le nettoyeur vapeur n'est pas conçu pour être utilisé à l'extérieur ou avec des liquides autres que l'eau.
- N'utilisez le nettoyeur vapeur que comme décrit dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation est jugée inappropriée et peut entraîner des dommages matériels ou même des blessures corporelles.
- Le nettoyeur vapeur n'est pas un jouet pour enfants.
- Le fabricant ou le vendeur décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation incorrecte ou inappropriée.

3. PRODUIT ET ACCESSOIRES



No.	Nom	Fonction
1	Bouchon de sécurité	Pour maintenir la pression et verrouiller le goulot de remplissage
2	Goulot de remplissage	Pour remplir le réservoir d'eau
3	Bouton de verrouillage/déverrouillage	Appuyer sur ce bouton pour déverrouiller et enlever les accessoires
4	Orifice de sortie de la vapeur	La vapeur sort de cette orifice lors de l'opération de l'appareil
5	Indicateur lumineux	Indicateur lumineux rouge : chauffage, Indicateur lumineux vert : appareil prêt à l'emploi
6	Bouton de verrouillage/déverrouillage	Pour verrouiller et déverrouiller la gâchette
7	Gâchette	Pour démarrer l'appareil et contrôler l'émission de vapeur
8	Cordon d'alimentation	Le cordon doit être branché à une prise à une prise de courant

Entonnoir x1		Coupe de mesure x 1	
Serpillère x1		Brosse plate x 1	
Grande buse x 1		Tuyau x 1	
Brosse nylon x 1		Brosse en acier inoxydable x 1	
Brosse sol x 1		Connecteur pour la brosse sol X1	
Rallonges x 3		Serpillère pour brosse sol x1	

4. OPERATION

1. Placez le nettoyeur vapeur sur une surface plane et ouvrez le bouchon de sécurité.
2. Utilisez la coupe de mesure et l'entonnoir pour remplir le réservoir. Le volume maximum est de 400 ml.

Nous vous suggérons de ne remplir que 300-350 ml d'eau pour obtenir une vapeur sèche. Si le niveau d'eau dépasse 350 ml, il peut y avoir de l'eau dans la vapeur au cours des 2 premières minutes.



Instructions particulières

- Veuillez utiliser de l'eau propre (de petites particules solides peuvent bloquer le tuyau ou provoquer une panne de l'appareil).
- Veuillez ne pas verser de produits chimiques tels que de l'alcool ou des produits de nettoyage dans le nettoyeur vapeur. (Certains solvants chimiques peuvent facilement provoquer une panne de la machine et même mettre en danger la sécurité personnelle de l'utilisateur dans les cas graves).
- Si l'eau du robinet dans votre région est très dure, il est recommandé de mélanger l'eau du robinet avec de l'eau distillée. Sinon, le nettoyeur vapeur pourrait se calcifier prématurément et obstruer la buse vapeur.
- Veuillez ne pas ajouter moins de 150 ml d'eau.

3. Fermez le capuchon de sécurité dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

4. Insérez la fiche secteur dans la prise, le voyant rouge s'allumera pour indiquer le chauffage.

Dès que le nettoyeur vapeur est opérationnel, le voyant lumineux vert s'allume. Le voyant rouge s'allume/s'éteint pendant l'utilisation.

Attention

- N'utilisez le produit qu'une fois l'indicateur vert allumé. Sinon, de l'eau chaude jaillira ou gouttera.
- Tirez sur le bouton de verrouillage/déverrouillage de la gâchette puis appuyez sur la gâchette vapeur. L'appareil émet de la vapeur. N'oubliez pas que vous devez toujours appuyer sur la gâchette. Une fois que vous avez relâché la gâchette, le bouton de verrouillage/déverrouillage se remet automatiquement en position OFF et verrouille la gâchette.

Attention

S'il n'y a plus d'eau dans le réservoir d'eau, la vapeur ne sortira plus de l'appareil. Le réservoir doit être rempli comme suit :

- Débranchez la prise de courant.
- Appuyez sur la gâchette vapeur jusqu'à la complète vidange de la vapeur.
- Laissez refroidir l'appareil pendant au moins 12 à 18 minutes.
- Dévissez lentement le bouchon de sécurité et attendez quelques secondes.
- Remplissez lentement le réservoir d'eau.
- Refermez le capuchon de sécurité.

Si l'eau du robinet dans votre région est très dure, il est recommandé de mélanger l'eau du robinet avec de l'eau distillée. Sinon, le nettoyeur vapeur pourrait se calcifier prématurément et obstruer la buse vapeur.

Après utilisation, veuillez éteindre l'appareil. Vidangez toute la vapeur résiduelle et attendez que l'appareil refroidisse.

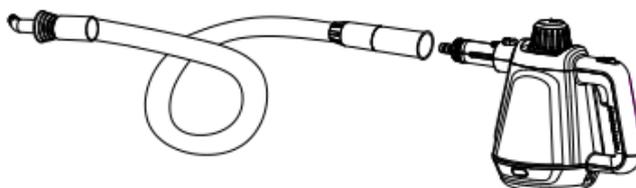
Le nettoyeur vapeur dispose d'une protection contre la surchauffe. Il s'éteint automatiquement en cas de surchauffe (par exemple lorsque le réservoir d'eau est vide).

5. INSTRUCTIONS POUR LES ACCESSOIRES

1) Tuyau

Si la zone à nettoyer est difficile d'accès, la rallonge peut être utilisée. Branchez l'extrémité du tuyau à la sortie de vapeur jusqu'à entendre un clic.

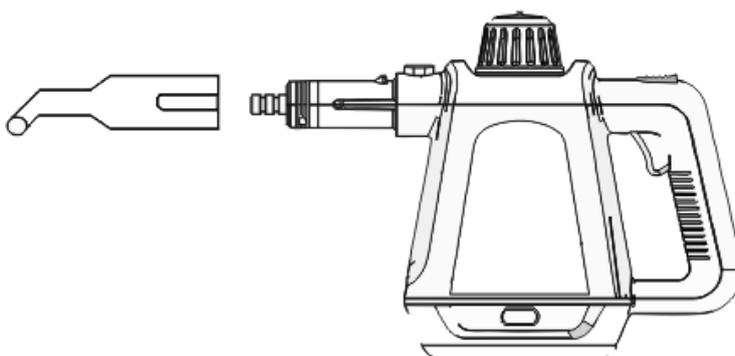
Pour débrancher la rallonge, appuyez sur le bouton de déverrouillage se trouvant sur l'appareil puis retirez le tuyau.



2) Grande buse

La grande buse peut être utilisée pour nettoyer facilement les coins. Branchez la grande buse directement à l'appareil.

Pour débrancher la buse, appuyez sur le bouton de déverrouillage se trouvant sur l'appareil puis retirez la buse.



3) Brosse plate

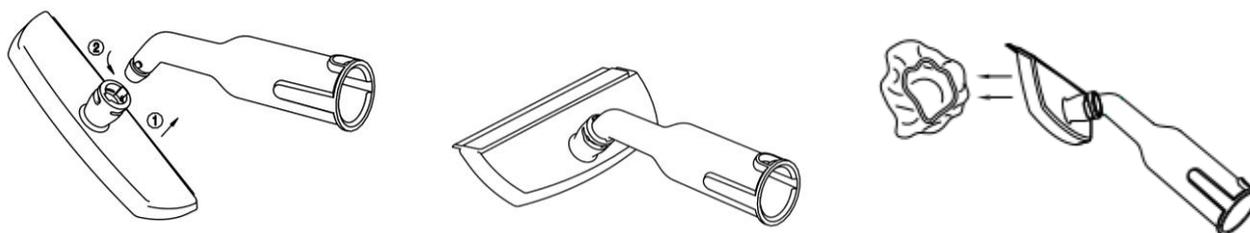
Insérez la grande buse dans l'encoche de la brosse plate puis tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

La brosse plate peut nettoyer des surfaces planes comme des fenêtres, etc. Après utilisation, retirez la brosse plate en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Pour débrancher la buse, appuyez sur le bouton de déverrouillage se trouvant sur l'appareil puis retirez la buse.

Pour nettoyer un bureau ou une chaise, une bibliothèque ou une planche à repasser, placez

une serpillère sur la brosse plate.



4) Brosse en nylon et en acier inoxydable

Insérez la grande buse dans l'encoche de la brosse ronde et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Après utilisation, retirez la brosse ronde en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

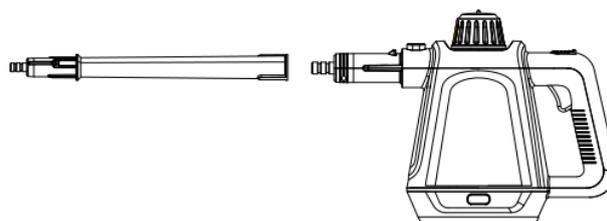
Pour débrancher la buse, appuyez sur le bouton de déverrouillage se trouvant sur l'appareil puis retirez la buse.



5) Rallonge

Si certaines zones sont difficiles d'accès ou si l'appareil est utilisé pour nettoyer le sol ou des surfaces en verre, utilisez les rallonges fournies. Branchez l'extrémité de la rallonge à la sortie de l'appareil. Il n'est pas obligatoire de mettre les trois rallonges en même temps.

Pour débrancher les rallonges et les accessoires, appuyez sur le bouton de déverrouillage pour retirer les rallonges et l'accessoire.



6) Brosse sol (serviette pour brosse sol)

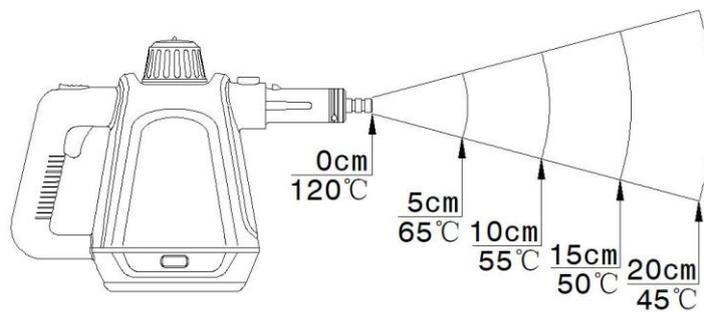
Branchez le connecteur de la brosse sol à la brosse sol. Branchez ensuite une ou plusieurs rallonges à l'appareil. Enfin, branchez la brosse sol à la rallonge.

Pour installer une serpillère, ouvrez les clips des deux côtés de la brosse de sol et fixez la serpillère.



7) Température de la vapeur

Les données ci-dessous sont à titre de référence pour les utilisateurs, la méthode de fonctionnement pourrait être modifiée afin d'obtenir de meilleures performances de nettoyage.



Attention : les données ci-dessus sont mesurées par le laboratoire, il peut avoir des écarts de températures.

6. NETTOYAGE

- 1) Avant le nettoyage, débranchez la fiche secteur de la prise de courant.
- 2) Laissez refroidir complètement le nettoyeur vapeur.
- 3) Essuyez le nettoyeur vapeur et les accessoires avec un chiffon humide. Ensuite, laissez toutes les pièces sécher complètement.

7. DEPANNAGE

Problèmes	Causes	Solutions
Pas d'émissions de vapeur	La prise n'est pas insérée fermement dans la prise de courant	Réinsérez ou changez la prise
	Pas d'eau dans le réservoir	Ajouter de l'eau
	Il est pas possible d'appuyer sur la gâchette	Appuyer sur le verrouillage des enfants
	Autres problèmes	S'adresser au service
Seul l'indicateur vert est allumé, l'indicateur rouge est toujours éteint	Témoin lumineux cassé ou court-circuit	S'adresser au service clientèle
L'indicateur rouge est toujours allumée, l'indicateur vert est éteint	Le thermostat est cassé	S'adresser au service clientèle
L'indicateur rouge scintille	Manque d'eau ou mauvaise connexion	Si le problème persiste après le remplissage du réservoir, s'adresser au service clientèle
De l'eau coule de la buse	Il peut y avoir de l'eau dans la vapeur lors de la première utilisation, ou l'appareil est arrêté pendant un certain temps	Phénomène normal et disparaîtra rapidement
Autres problèmes	De la vapeur sort à côté de la buse	S'adresser au service clientèle
	Déformation et ramollissement plastique	
	De la vapeur sort du bouchon sécurité	

8. RANGEMENT

Toutes les pièces doivent être complètement séchées avant d'être rangées.

- Rangez toujours le nettoyeur vapeur dans un endroit sec, propre et sans poussière.
- Rangez le nettoyeur vapeur sous un endroit verrouillé afin qu'il ne soit pas accessible aux enfants.

9. MISE EN REBUT



Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les produits ménagers. Selon la Directive Européenne 2012/19/UE pour le rebut des matériels électriques et électroniques et de son exécution dans le droit national, les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et disposés dans des points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

10. DECLARATION DE CONFORMITE



Déclaration de conformité

BUILDER SAS

32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux – France

Déclare que le produit ci-dessous :

Désignation : Nettoyeur vapeur

Modèle : FHNVM1200

Numéro de série : 20210755390-20210756349

Est en conformité avec les Directives européennes :

Directive LVD 2014/35/UE

Directive EMC 2014/30/UE

Directive ROHS : (UE) 2015/863 amendant 2011/65/UE

Est en conformité avec les standards suivants :

EN 60335-2-54 : 2008+ A11 :2012+ A1 : 2015

EN 60335-1 :2012+A11 :2014+A13 :2017+A1 :2019+ A2 :2019+A14 :2019

EN 62233 :2008

EN 55014-1 :2017

EN 55014-2 : 2015

EN IEC 61000-3-2 :2019

EN 61000-3-3 :2013+A1 : 2019

Philippe MARIE / PDG

Cugnaux, 20/05/2021

Responsable du dossier technique : Mr Olivier Patriarca

13. GARANTIE



GARANTIE

Le fabricant garantit le produit contre les défauts de matériel et de main-d'œuvre pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat originelle. La garantie s'applique si le produit est à usage domestique. La garantie ne s'étend pas pour des pannes dues à l'usure et aux dommages normaux.

Le fabricant accepte de remplacer les pièces classées comme défectueuses par le distributeur désigné. Le fabricant n'accepte pas la responsabilité du remplacement de la machine, toute ou partie, et / ou des dommages s'ensuivant.

La garantie ne couvre pas les pannes dues :

- à la maintenance insuffisante.
- au montage, réglage ou opérations anormales du produit.
- aux pièces sujettes à l'usure normale.

La garantie ne s'étend pas :

- aux coûts d'expédition et d'emballage.
- à l'utilisation de l'outil dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu.
- à l'usage et maintenance de la machine de manière non décrite dans le manuel d'utilisateur.

De par notre politique d'amélioration continue du produit, nous nous réservons le droit d'altérer ou de modifier les caractéristiques sans préavis. En conséquence, le produit peut être différent des informations contenues ci-dessus, mais une modification sera entreprise sans préavis si elle est reconnue comme une amélioration de la caractéristique précédente.

LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE.

En commandant des pièces détachées, veuillez indiquer le numéro ou le code de la pièce, vous pouvez trouver cela dans la liste de pièces détachées dans ce manuel. Gardez le reçu d'achat ; sans lui, la garantie est invalide. Afin de vous aider avec votre produit, nous vous invitons à nous contacter par téléphone ou via notre site internet :

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Vous devez créer un « ticket » via leur plateforme.

- Inscrivez-vous ou créez votre compte.
- Indiquez la référence de l'outil.
- Choisissez l'objet de votre demande.
- Expliquez votre problème.
- Joignez ces fichiers : la facture ou le reçu de caisse, la photo de la plaque d'identification (numéro de série), la photo de la pièce dont vous avez besoin (par exemple : broches de la fiche de transformateur qui sont cassées).



14. PANNE PRODUIT

QUE FAIRE SI MA MACHINE TOMBE EN PANNE?

Si vous avez acheté votre produit en magasin :

- a) Videz le réservoir d'essence.
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète (accessoires fournis) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.

Se présenter au magasin avec la machine complète avec le ticket de caisse ou facture.

Si vous avez acheté votre produit sur un site internet :

- a) Videz le réservoir d'essence
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète (accessoires fournis) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.
- c) Créez un dossier SAV SWAP-Europe (ticket) sur le site : <https://services.swap-europe.com>
Au moment de faire la demande sur SWAP-Europe, vous devez joindre la facture et la photo de la plaque signalétique.
- d) Contactez la station de réparation pour s'assurer de ses disponibilités, avant de déposer la machine.

Se présenter en station de réparation avec la machine complète emballée, accompagnée de la facture d'achat et de la fiche de prise en charge station téléchargeable une fois la demande SAV effectuée sur le site SWAP-Europe

Pour les machines présentant une panne de moteurs constructeurs BRIGGS & STRATTON, HONDA et RATO veuillez vous référer à la notice.

Les réparations seront faites par les motoristes agréés de ces constructeurs, voir leur site :

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

Veillez conserver votre emballage d'origine pour permettre les retours SAV ou emballer votre machine avec un carton similaire aux mêmes dimensions.

Pour toute question concernant notre SAV vous pouvez faire une demande sur notre site <https://services.swap-europe.com>

Notre hotline reste à votre écoute au +33 (9) 70 75 30 30.



15. EXCLUSIONS DE GARANTIE

LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- La mise en route et les réglages du produit.
- Les dommages consécutifs à une usure normale du produit.
- Les dommages consécutifs à une utilisation non conforme du produit.
- Les dommages résultants d'un montage ou d'une mise en route non conforme au manuel d'utilisation.
- Les pannes liées à la carburation au-delà de 90 jours et à l'encrassement des carburateurs.
- Les actes d'entretiens périodiques et standards.
- Les actes de modification et de démontage qui annulent directement la garantie.
- Les produits dont le marquage original d'authentification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés.
- Le remplacement des consommables.
- L'utilisation des pièces qui ne sont pas d'origine.
- La casse des pièces consécutive à des chocs ou projections.
- Les pannes des accessoires.
- Les défauts et leurs conséquences liés à toute cause extérieure.
- La perte d'éléments et la perte due à un vissage insuffisant.
- Les éléments de coupe et tout dommage lié au desserrage des pièces.
- Une surcharge ou surchauffe.
- Une mauvaise qualité de l'alimentation : tension défectueuse, erreur de voltage, etc.
- Les dommages consécutifs à la privation de jouissance du produit pendant le temps nécessaire aux réparations et plus généralement les frais d'immobilisation du produit.
- Les frais de contre-expertise établis par un tiers suite à un devis par une station de réparation SWAP-Europe
- L'utilisation d'un produit qui présenterait un défaut ou une casse constaté(e) et qui n'aurait pas fait l'objet d'un signalement immédiat et/ou d'une réparation auprès des services de SWAP-Europe.
- Les détériorations liées aux transports et au stockage*.
- Les lanceurs au-delà de 90 jours.
- Huile, essence, graisse.
- Les dommages liés à l'utilisation de carburants ou lubrifiants non conformes.

* Conformément à la législation du transport les détériorations liées aux transports doivent être déclarées aux transporteurs dans les 48 heures maximum après constat par lettre recommandée avec accusé de réception.

Ce document est un complément de votre notice, liste non exhaustive.

Attention : toute commande doit être vérifiée en présence du livreur. En cas de refus de celui-ci vous devez simplement refuser la livraison et notifier votre refus.

Rappel : les réserves n'excluent pas la notification par courrier recommandé A/R dans les 72h.

Information :

Les appareils thermiques doivent être hivernés à chaque saison (service disponible sur le site SWAP-Europe)
Les batteries doivent être chargées avant d'être stockées.



BUILDER SAS
32 rue Aristide Berges - Z.I. du Casque - 31270 Cugnaux - France
Made in P.R.C. 2021